

2 'arin

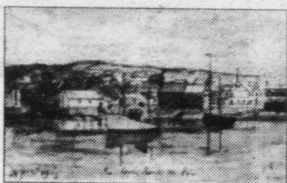
Nr. 197 - 17. OKTOBER 1998

Randi Mohr
skrivur
tíðindi fyri
Ritzau úr
Føroyum



Hon skrivur tíðindi úr
Føroyum til útheimin

Jógvan
Isaksen
skrivur um
skaldsøgur-
nar um
Beintu

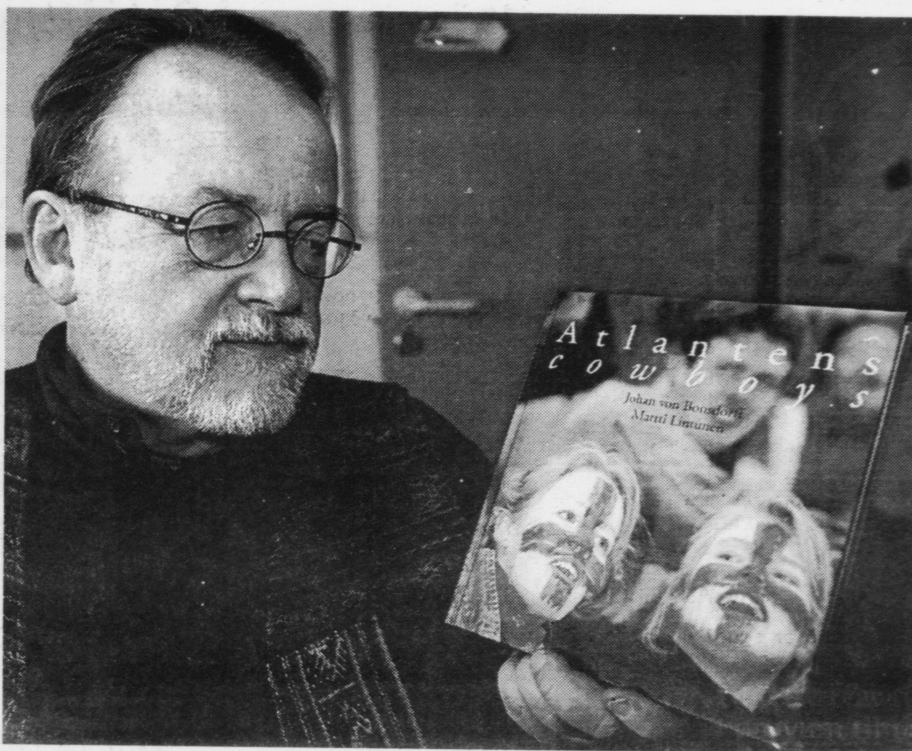


»Barbara« og tær
sum gingu undan



Sonne Smith
hugleiðir um
Kubafærð

Kuba - oyggjaland í sól



Ein øðrvísi bók um Føroyar og føroyingar nú út á finskum máli

Jan Müller
Jens K. Vang

Í hesum døgum vitjar finski
rithøvundin Johan von
Bonsdorff í Føroyum. Hann
gav í fjør saman við Martti
Lintunen út bókina „Atlan-

tens cowboys“. Hetta er ein
heldur óvanlig bók, sum
viðger føroyingar og Fø-
royar á ein annan hátt enn
vit eru von við. Bókin, sum
er skrivað á svensktum, er
ein reportasja um menn-
iskju og liviumstøður frá ís-

tíð til krepputíð í Føroyum.
Í bókini eru samrøður við
fleiri kendar føroyingar,
sum siga sína hjartans mein-
ing um aðrar føroyingar og
samfelagið her.

Nú er rithøvundin við at
geva bókina út á finskum

og er hann komin til Føroya
fyri at „uppdatera“ inni-
haldið. Hann vil fegin hava
nakað aftrat í bókina um eitt
nú fullveldisætlanar og
um eina komandi oljuvinnu.
Atlantens Cowboys fæst í
bókhandlunum.

Føroyskt fullveldi og olja í 4000 miðlum kring heimin

Jan Müller

Ahugin fyri at skriva um
og lýsa Føroyar og føroy-
ingar í umheiminum er
stórur. Tað fer ikki dagur,
at ikki onkur útlendingur
vitjar við tí fyri eygað at
skriva um landið og fólk. Nú
um dagarnar varð ein
av kendu journalistunum
hjá heimskennda bretsku
tíðindastovuni REUTERS,

Peter Starck á vitjan í Fø-
royum. -Eg eri komin til
Føroyar fyri at skriva um
fullveldið og viðurskiptini
við Danmark, um oljuæv-
intýrið og um
gerandisdagin hjá tí vanliga
fólkinum sigur Peter
Starck, sum eisini nýtti
høvið at stækka inn á gólvíð
á Sosialinum.

Hetta er fyrstu ferð, at
hann er í Føroyum, og hann

dylur ikki fyri, at hann er
sera hugtikin av landinum.
-Eg hevði ikki ímyndað
mær, at her varð eitt so
framkomið samfelag, sum
eisini megnar at varðveita
gamlar traditiónir og siðir.

Peter Starck var í Fø-
royum um tað mundi, tá An-
finn Kallsberg, lögmaður
og Karsten Hansen, lands-
stýrismaður vóru á fjalli í
Vidoyinni eftir veðrum.

Eg eri púra málleysur. Eg
sá sendingina í sjónvarpi-
num, sum var ein „fulltreff-
ari“. Eg havi ikki orð fyri
hesum, at tveir av landsins
hægstu monnum skulu vera
við í slíkum.

Peter Starck sigur seg
fara avstað aftur við eini
kenslu av, at her býr eitt
egðið og mentað fólk. Hann
heldur ætlanin um sjálv-
stýri og fullveldið verða á-

hugaverdar, men hann vil
fegin síggja, hvussu ein so
lítill tjóð kann vera ein trið-
ing av síni fíggiarlóg - tað
er blokkin úr Danmark
hann sipar til - fyrriuttan.

Alt hetta fer hann at við-
gera í trimum greinum,
sum í næstum verða úti hjá
øllum kundunum hjá Reu-
ters, og teir eru ikki so fáir.
Meira enn 4000 miðlar av
ymsum slag fáa greinarnar

um Føroyar.

- Eg ætli mær at koma
aftur til Føroya um eitt ár
at vita, hvussu útviklingur-
in hevur verið í eitt nú full-
veldismálunum og á olju-
økinum sigur Peter Starck
við Sosialin.